**Анна МИХАЙЛЮКОВА,** студентка групи 200-КБ-22,  
**Ольга ХОМЕНКО**, викладач української мови та літератури,

Відокремлений структурний підрозділ «Краматорський фаховий коледж промисловості, інформаційних технологій та бізнесу ДДМА» kfkpitbddma@ukr.net

**Problems of bilingualism in modern Ukrainian society**

**Annotation:** the problem of bilingualism in modern Ukrainian society is investigated, options for solving this problem are proposed.

**Keywords:** Bilingualism, language policy, language identity, state language, language rights, Ukrainian language.

**Проблеми двомовності в сучасному українському суспільстві**

**Анотація:** досліджено проблему двомовності у сучасному українському суспільстві, запропоновано варіанти вирішення цієї проблеми.

**Ключові слова**: Двомовність, мовна політика, мовна ідентичність, державна мова, мовні права, українська мова, білінгвізм.

**Мета:** Метою даної роботи є дослідження проблем двомовності в сучасному українському суспільстві, аналіз мовної політики в Україні і її вплив на мовну ідентичність громадян, вивчення ставлення громадян до двомовності та використання регіональних мов, мовна освіта та її роль у підтримці двомовності.

**Актуальність теми:**

Проблема двомовності в Україні є вкрай актуальною через кілька основних причин.

Мовна політика: в останні десятиліття Україна пережила значні зміни в мовній політиці, зокрема щодо статусу української мови як державної. Це викликало обговорення і певні суперечності стосовно мовної ідентичності та прав громадян.

Регіональні мови: деякі регіони України мають свої регіональні мови, які також є важливим елементом культурного спадку. Питання стосовно використання цих мов породжує питання білінгвізму та підтримки культурних різноманітностей.

Громадське обговорення мовних питань, включаючи державну мову, є постійним і важливим аспектом суспільного діалогу. Розуміння ставлення громадян до цих питань може сприяти знаходженню конструктивних рішень.

Таким чином, дослідження проблем двомовності має важливий соціокультурний і політичний контекст в Україні, і вивчення цієї проблеми допоможе зрозуміти виклики та можливі шляхи їх вирішення.

**Виклад основного матеріалу дослідження.**

У сучасному українському суспільстві, де різноманітність культур, мовних груп та регіональних мов стає не тільки багатством, але й викликом, проблеми двомовності посідають центральне місце в дискусіях та розмовах громадян. Ця проблема вимагає нашої уваги та розгляду, оскільки вона стосується мовної ідентичності, прав людини, культурної різноманітності та майбутнього нашої країни.

Двомовність або білінгвізм (від англ. bilingualism) — у мовознавстві явище володіння двома мовами як рідними. Характерне для певних осіб, груп осіб, країн тощо. [1]

Одним з ключових аспектів проблеми двомовності є ставлення громадян до цього питання. Є різні погляди на роль української та інших мов в нашому суспільстві. Деякі громадяни вважають, що заходи, спрямовані на підтримку української мови, загрожують їхній мовній свободі та правам. Інші підтримують заходи щодо зміцнення української мови та сприяння її розвитку.

Мовна політика — сукупність ідеологічних постулатів і практичних дій, спрямованих на регулювання мовних відносин у країні або на розвиток мовної системи у певному напрямі. [2]

Сьогодні спостерігається небезпечна тенденція, коли російська витісняє українську з багатьох ключових сфер життя та навіть регіонів, а також підміняє собою мову міжнаціонального спілкування на території України. Якщо у Польщі мовою міжнаціонального спілкування є польська, в Угорщині – угорська, то в Україні – російська.

Експерти вважають, що саме прямим спадком *р*осійської імперії є домінування російської мови, починаючи з електронної комерції і закінчуючи друкованими медіа. Це – наслідок колоніальної політики, яка і сьогодні впроваджується *р*осійською *ф*едерацію. Намагання *р*осіїї денацифікувати Україну, окупація українських територій, кровопролитна війна, яка триває вже два роки.

Тому найважливіше завдання мовної політики в Україні – це захист української мови як головного чинника збереження національної ідентичності. [3]

Другою важливою складовою цієї проблеми є мовна освіта. Забезпечення якісної мовної освіти для всіх громадян, незалежно від мовної групи, є важливим завданням. Мовна освіта є ключовим фактором для збереження та розвитку мовної культури та ідентичності.

Мовна освіта – одна із підсистем сфери освіти, в якій мова і освіта є як соціальні явища, що мають у своїй основі комплексний системний характер. [4]

Сучасне вивчення мови передбачає не лише розгляд її як засобу пізнання, необхідне також дослідження мовної освіти як способу організації та здійснення суспільного розвитку. В умовах змін, які відбуваються в суспільстві і в самій системі освіти розкривається онтологічний характер змін у мовній освіті; специфічні аксіологічні характеристики сучасної мовної освіти; епістомологічні основи мовної освіти в контексті оволодіння людиною рідною і нерідною мовами та праксиологічна спрямованість самої мовної освіти.[4]

Важливим аспектом проблеми двомовності є збереження та підтримка регіональних мов та мовних груп. Україна є багатомовною країною з різноманітністю мов, і важливо забезпечити умови для розвитку цієї різноманітності. Регіональні мови є важливою частиною культурного спадку та ідентичності різних регіонів України.

15 травня 2003 року Верховна Рада України ратифікувала Європейську хартію регіональних мов або мов меншин. Положення Хартії застосовуються до мов таких національних меншин України: болгарської, гагаузької, грецької, єврейської, кримськотатарської, молдавської, німецької, польської, румунської, словацької, угорської і т.і. Застосування мов національних меншин та корінних народів України регулюється законами: «Про забезпечення функціонування української мови як державної», «Про національні меншини (спільноти) України» та «Про корінні народи України».

Згідно з Законом України «Про засади державної мовної політики», який набрав чинності 10 серпня 2012 року, декларується, що за умови, якщо кількість осіб — носіїв регіональної мови, що проживають на території адміністративної одиниці, становить 10 і більше відсотків чисельності її населення, для цього регіональній мові на даній території вводиться цілий ряд преференцій та офіційний статус в адміністративній одиниці. Опоненти закону наголошували, що він побудований на підміні понять, яка наділяє статус регіональної мови невластивими ознаками, притаманними рівню державної мови. 28 лютого 2018 року № 2-р/2018 Конституційний Суд України визнав таким, що не відповідає Конституції України (неконституційним) Закон України «Про засади державної мовної політики». [5]

Для вирішення проблеми двомовності необхідно продовжувати діалог та громадські обговорення. Громадяни, активісти та уряд повинні спільно працювати над знаходженням компромісних рішень та політик, які б сприяли розвитку української та інших мов національних меншин в країні.

Проблеми двомовності в Україні потребують уваги та розгляду, і тільки шляхом взаєморозуміння та спільних зусиль ми зможемо розв'язати цю проблему та підтримати мовну різноманітність нашої країни.

**Висновок:**

Проблема двомовності в сучасному українському суспільстві є важливим питанням, яке вимагає уваги та розгляду. Розуміння та вирішення цієї проблеми має велике значення для збереження мовної ідентичності, прав людини, культурної різноманітності та майбутнього нашої країни.

Спільний діалог між різними мовними групами та активна участь громадян є ключовими для знаходження компромісних рішень та політик, спрямованих на розвиток української та інших мов. Мовна освіта та підтримка регіональних мов та мовних груп грають важливу роль у цьому процесі.

Україна, як багатомовна країна, повинна забезпечувати умови для розвитку мовної різноманітності та збереження мовного спадку. Тільки шляхом взаєморозуміння та спільних зусиль можно розв'язати проблему двомовності та підтримати мовну культуру українського суспільства.

**Література:**

1. Франсуа Грожан професор-емерит Ун-ту Невшатель (Швейцарія) спеціаліст з. психолінгвістики. ДВОМОВНІСТЬ: МІФИ ЩОДО БІЛІНГВІЗМУ ТА РЕАЛЬНІСТЬ. [Електронний ресурс]: francoisgrosjean.ch – Режим доступу: <https://www.francoisgrosjean.ch/myths_en.html> (дата звернення: 23.10.2023);
2. БУСОЛ Я. Чим Україні загрожує двомовність? [Електронний ресурс]: pravda.com.ua – Режим доступу: https://www.pravda.com.ua/columns/2019/04/24/7213380/. (дата звернення: 23.10.2023);
3. К. філол н. Карпець Л. А. Олійник О. І. Харківська держ. академія фізичної культури Україна МОВНА ОСВІТА В. ІНФОРМ. СУСПІЛЬСТВІ. [Електронний ресурс]: core.ac.uk – Режим доступу: <https://core.ac.uk/download/pdf/11324851.pdf>(дата звернення: 23.10.2023);
4. Пояснювальна доповідь (українською мовою), Європейська хартія регіональних мов або мов меншин. [Електронний ресурс]:zakon.rada.gov.ua – Режим доступу: <https://zakon.rada.gov.ua/go/994_014> (дата звернення: 23.10.2023);
5. Дробот О. А. ОСОБЛИВОСТІ ДВОМОВНИХ ПРОГРАМ. [Електронний ресурс]: lib.iitta.gov.ua– Режим доступу: <https://lib.iitta.gov.ua/1971/1/DrobotSL2012.7.pdf>. (дата звернення: 23.10.2023);